
THE WILDLIFE ACT
(C.C.S.M. c. W130)

**Vehicle Use in Hunting Regulation,
amendment**

Regulation 147/2002
Registered September 5, 2002

Manitoba Regulation 212/94 amended

1 The Vehicle Use in Hunting Regulation, Manitoba Regulation 212/94, is amended by this regulation.

2 Subsection 1(1) is amended by adding the following definition in alphabetical order:

"**director**" means the Director of the Wildlife and Ecosystem Protection Branch of the Department of Conservation; (« directeur »)

3 Subsection 2(1) is amended

(a) in the section heading, by striking out ", 7";

(b) by striking out "August 20 to December 15" and substituting "August 19 to December 14"; and

(c) by striking out ", 7 (except on Clearwater Lake and Cormorant Lake)".

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE
(c. W130 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur
l'utilisation de véhicules pour la chasse**

Règlement 147/2002
Date d'enregistrement : le 5 septembre 2002

Modification du R.M. 212/94

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'utilisation de véhicules pour la chasse, R.M. 212/94.

2 Le paragraphe 1(1) est modifié par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition qui suit :

« **directeur** » Le directeur de la Protection de la faune et des écosystèmes du ministère de la Conservation. ("director")

3 Le paragraphe 2(1) est modifié :

a) dans le titre, par suppression de « , 7 »;

b) par substitution, à « 20 août au 15 décembre », de « 19 août au 14 décembre »;

c) par suppression de « , 7 (sauf sur les lacs Clearwater et Cormorant) ».

4(1) Subsection 3(1) is amended by striking out "August 20 to December 15" and substituting "August 19 to December 14".

4(2) Subsection 3(2) is amended

(a) by striking out "18918J" and substituting "18918K"; and

(b) by striking out "17882H" and substituting "17882I".

4(3) Subsections 3(3) and (4) are amended by striking out "Director of Wildlife" and substituting "director".

5 Subsection 4(1) is amended

(a) in clause (a),

(i) by striking out "August 20 to December 22" and substituting "August 19 to December 21", and

(ii) by adding "7," after "game hunting areas";

(b) in clause (b), by striking out "August 20 to January 26" and substituting "August 19 to January 25"; and

(c) in clause (c), by striking out "August 20 to January 12" and substituting "August 19 to January 11".

6 Section 5 is amended by striking out "Director of Wildlife" wherever it occurs and substituting "director".

4(1) Le paragraphe 3(1) est modifié par substitution, à « 20 août au 15 décembre », de « 19 août au 14 décembre ».

4(2) Le paragraphe 3(2) est modifié :

a) par substitution, à « 18918J », de « 18918K »;

b) par substitution, à « 17882H », de « 17882I ».

4(3) Les paragraphes 3(3) et (4) sont modifiés par suppression de « de la conservation de la faune ».

5 Le paragraphe 4(1) est modifié :

a) dans l'alinéa a) :

(i) par substitution, à « 20 août au 22 décembre », de « 19 août au 21 décembre »,

(ii) par adjonction, après « dans les zones de chasse au gibier », de « 7, »;

b) dans l'alinéa b), par substitution, à « 20 août au 26 janvier », de « 19 août au 25 janvier »;

c) dans l'alinéa c), par substitution, à « 20 août au 12 janvier », de « 19 août au 11 janvier ».

6 L'article 5 est modifié par suppression, à chaque occurrence, de « de la conservation de la faune ».

7 Section 7 is replaced with the following:

Power boat use in Delta Marsh

7 Except under authority of a permit issued by the director, no person shall use a power boat in that area of the province identified as the Delta Marsh on Plan No. 20226 filed in the office of the Director of Surveys at Winnipeg.

7 L'article 7 est remplacé par ce qui suit :

Embarcations motorisées dans le marais Delta

7 Sauf en vertu d'un permis délivré par le directeur, il est interdit d'utiliser une embarcation motorisée dans la région du marais Delta indiquée sur le plan n° 20226 déposé au Bureau du directeur des Levés, à Winnipeg.

Le ministre de la
Conservation,

August 29, 2002

Oscar Lathlin
Minister of Conservation

Le 29 août 2002

Oscar Lathlin